

## Informations au public concernant le Corona Virus

Conformément à la circulaire ministérielle relative à la réalisation d'un plan de continuité d'activité communal dans le contexte de la pandémie du COVID 19, le collège échevinal a constitué un groupe de coordination.

Compte tenu de la situation actuelle, le collège échevinal tient à informer la population schifflangeoise des décisions relatives aux points suivants qui seront en vigueur à partir du 16.03.2020 :

### **1. mesures déjà entamées pour pallier à la vitesse de propagation du virus (cf. annexe)**

A côté des mesures indiquées à l'annexe, il a été décidé de suspendre le service du Ruffbus à partir du 16.03.2020.

Les piscines avec leurs services annexes (sauna, bain turc) et salles de sport resteront fermées à partir du 16.03.2020.

Aussi longtemps que les activités scolaires sont suspendues, il en est de même pour toutes les autres activités se déroulant généralement dans l'enceinte des écoles.

### **2. annulation des manifestations/réunions**

Toutes les réunions, vernissages, expositions etc... sont annulés à partir du 16.03.2020. Ceci vaut pour le conseil communal, pour les services communaux et pour tous les autres organes dépendant de la commune, (commissions consultatives, groupes de travail et a.s.b.l...), à l'exception du collège échevinal et du groupe de coordination susmentionné.

### **3. disponibilité des services communaux**

Afin de protéger au mieux la population et le personnel communal, les relations entre les citoyens et l'administration seront réglées à partir du 16.03.2020 comme suit :

Les citoyens renonceront aux déplacements à l'administration et présenteront leurs doléances soit par téléphone ou par internet. Pour les cas urgents, les personnes concernées prendront rendez-vous par téléphone.

Ceci vaut pour tous les services pendant les horaires de travail normaux.

Pour les services de permanence lors des weekends, les numéros restent inchangés (état civil : 621 458 757, service régie : 54 50 61 -250)



Les différents services peuvent être joints sous les numéros de téléphone suivants :

Secrétariat : 54 50 61 301/320

Etat civil/Guichet Unique : 54 50 61-202/204/219

Service de l'Urbanisme et du Développement Durable : 54 50 61 - 331/333

Service des Travaux Neufs et des Infrastructures : 54 50 61 - 407/475/401/418

Recette : 54 50 61 - 208/209

Service de la communication et des citoyens : 54 50 61 - 214/315

Service scolaire : 54 50 61 - 422/423

Atelier : 54 50 61 - 254

#### **4. Renseignements utiles**

Dans le contexte de son département « aide à la personne », le CIGL Schifflange propose aux personnes âgées de plus de 65 ans d'effectuer leurs achats/commissions.

Ce service peut être joint sous le numéro 53 24 39-1.

Pour tout autre renseignement de nature générale sur le Covid-19, veuillez consulter les liens ci-dessous :

<https://msan.gouvernement.lu/fr/dossiers/2020/corona-virus.html>

<https://www.syvicol.lu/dossiers-thematiques/informations-concernant-le-coronavirus-covid-19>

Le collège échevinal de la commune de Schifflange

Paul Weimerskirch, Bourgmestre

Albert Kalmes, Echevin

Marc Spautz, Echevin

Carlo Lecuit, Echevin

